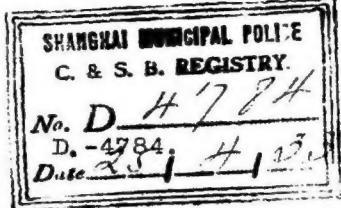


D 4784 CASE OF ZHNG ZAI WOO -  
1933 EXTRADITION TO CHINESE  
25 4. 33 AUTHORITIES FOR COMMUNIST  
ACTIVITY & ALIAS LAU ZUNG

TSANG KYI ZUNG, TSANG KYEU SUNG  
WANG OO ZING, YANG NYIH S, Wang  
ZUNG, T.S. LEA, SUNG MING CHING,  
TSANG CHING TAI



Instruction

Memo. No. 11/33.

Headquarters, Crime Branch,

April 25, 1933.

Unless there are special reasons for acting to the contrary, arrangements should be made to have all prisoners alleged to be Communists kept in the custody of the Municipal Police on a Writ of Detention for at least three days before they are handed over to the Chinese Authorities.

K. M. Bourne

Deputy Commissioner (Crime)



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

C. & S. B. REGISTRY

File No.

No. D H 784

S. 2, Sp. Br. ~~Examiner~~

Date April 25, 1933

Date April 25, 1933

Subject (in full) Case against Zung Zai Woo (仲智和) - extradited to Chinese Authorities for communist activities.

Made by \_\_\_\_\_ and Forwarded by D. I. Ross

Regarding the endorsement of the Officer i/c Special Branch of April 21, 1933 on the attached file, I have to report that D.S.I. Golder, while inadvertently omitting to notify D.S. Hide to have the accused placed on a Writ of Detention, informed him (D.S. Hide) that if he had any doubt as to the correctness of the procedure to be followed, to ring up D.I. Ross when the case went to Court the following morning for further instructions. In accordance with this arrangement D.S. Hide telephoned D.I. Ross during the forenoon of April 20, but owing to some misunderstanding which unfortunately I am unable to explain, I understood him to say that the case had already been concluded and that the prisoner had been extradited to the Chinese Authorities.

On making further enquiries I ascertained that the Public Safety Bureau had apparently established a *prima facie* case and in view of the fact that the accused did not claim to be a resident of the Settlement and admitted being in the pay of the Chinese Communist Party, it was deemed useless to pursue the matter further.

Misunderstandings of this nature in future would doubtless be obviated if copies of the memo of the Officer i/c Special Branch of March 6, 1933 (copy attached) were distributed to all stations.

APR 25 1933

D. I.

Officer i/c Special Branch.

*C.M.*  
Special Branch,

March 6, 1933.

All Sections of Special Branch :

Unless there are special reasons for acting to the contrary, arrangements should be made to have all prisoners alleged to be Communists kept in the custody of the Municipal Police on a Writ of Detention for at least three days before they are handed over to the Chinese Authorities.

(signed)

Approved  
Officer i/c Special Branch.



D. S. (Cr.) Instruction Memo. No. 1/33 issued.

*J. T. Kilall*.  
D. S. I. 25/4/33.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. & S. B. REGISTRY
N. D. H 784
D. -4784.
Date 25/4/33

Instruction

Memo. No. 11/33.

Headquarters, Crime Branch,

April 25, 1933.

Unless there are special reasons for acting to the contrary, arrangements should be made to have all prisoners alleged to be Communists kept in the custody of the Municipal Police on a Writ of Detention for at least three days before they are handed over to the Chinese Authorities.

K. M. Bourne  
Deputy Commissioner (Crime)

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for 20/4/33. 19

Political Section

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

C. & S. B. REGISTRY

No. D 4784

Stn. No. 4-2088

Date 22/4/33

Judge Yau Chow

Reg. No. 5/94846

Stn. Yul.Road.

Procurator

Accused Zung Zai Woo ( ) Age 30. Unemployed.

Charge Application for handing over to the Public Safety Bureau.  
Application is hereby made for the above described person, who was arrested at 10.20 p.m. on the 19/4/33, at 21 Doong Shing Lee, off Kinchow Road, to be handed over to the Shanghai Public Safety Bureau by whom he is wanted for having been concerned in activities of a communistic nature.

DISTRICT COURT High court

Proceedings Mr. T.S. Lea appeared for the police.

Mr. Lea:- The accused was arrested at the request of the S.P.S.B. by police attached to Yulin Rd, police station on a S.S.D. court warrant, at 10.20 p.m. on the 19/4/33 at No. 21 Doong Shing Li off Kinchow Rd. Accused gave his name as Sung Ching Tsor (alias) Lau Zung. Under a cused's bed was discovered a Mimeograph & a quantity of communistic literature, also an list of addresses, as follows, 1857 Ferry Rd, 39 Zung Yui Li off Tiendong Rd, and 238 Maxwell Rd. When questioned accused denied that he was a member of the communistic party, but stated that two of his friends were, names, Zung and another. A man named Sung Ming Ching in custody of the S.P.S.B. can testify to the effect that accused is a communist, and is in court this afternoon.

C.D.S.128:- At 10.10 p.m. on the 19/4/33 representatives of the S.P.S.B. came to Yulin Rd, station and requested that accused be arrested, as an active communist, at No. 21 Doong Shing Li off Kinchow Rd, we proceeded there, arrested accused & seized a printing machine & a quantity of literature. (produced).

Rep. Tsang Ching Tah:- I am attached to the S.P.S.B. Political Branch, and some days ago one named Sung Ming Ching was arrested at the railway station, and gave accused's address as that of No. 21 Doong Shing Li and said that accused occupied the upstairs of that address, and also stated that he was responsible for printing communistic literature, and at 10.10 p.m. on the 19th, with settlement police proceeded to that address where accused was arrested and etc.

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for

19 F. I. R. No.

Stn. No.

Reg. No.

Stn.

Procurator

Judge

Sheet No. 2.

communistic literature & printing set seized. I ask that accused be handed over to our authorities for further interrogation.

Accused:- I live at 21 Doong Sning Li, and occupy the whole of the upstairs. I used to live on Woochang Rd. The mimeograph machine was sent to my place by one named, Zung and the literature and books by one named Wong. In the Chinese New year I met a man named Yang in the Public gardens, and I told him that I had no work, so he said that he would give me a job of writing, and that he would pay me \$10.00. I had not written anything yet. The original papers were sent to me on the 4/4/33 for me to copy. They were sent by Wong & Zung, but they did not say whether it was for compiling a magazine or only pamphlets.

Judge handing accused a paper:- Did you write this?

Accused:- "Yes" on the 20/4/33 .

Wit, Sung Ming Ching :- My age is 39 years & I am a native of Kompo. I used to work in a cotton mill and formerly resided at No. 37 Tsu Tuh Li Penang Rd, and was arrested on the 18/4/33 . I also had interests in a labour union for the cotton factory, and I know that some of the communists joined the union. I know the accused as I was introduced to him by a man named Zung. I met him first in the Public Gardens, and Tsang introduced him to me. I gave him some information about the factory to put into print. I have also given him facts about strikes and workers being dismissed, but he has not printed them for me yet. Accused also got information from other factories. The property belongs to a man who is in custody of the Tser Kai Jau, P.S.B. I heard that his name was Lieu. I have been to accused's house on two occasions to make arrangements about printing the news. After he got the information he used to print the pamphlets which were spread amongst the workers. I dont know whether this accused has joined the C.P.M. but I know he has the Labour union, and I am a clerk in it. Accused is also the editor of a small news paper.

Extract of Proceedings in S. S. D. Court for

19 F. I. R. No.

Stn. No.

Reg. No.

Stn.

Procurator

Judge

Sheet No. 3.

Accused:- I dont know the witness produced by the S.P.S.B. and I have never seen him to my knowledge, and I am not related to the labour union. Wong & Zung did not ask me to edit the newspaper, they only asked me to do some writing. I only found out yesterday that I was working for the "C.P".

. Mr, Lea in answer to Judge:- The police have no objections to accused being handed over.

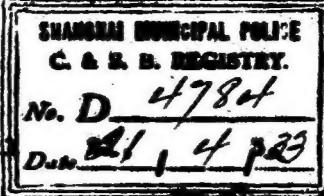
Decision.

Accused to be handed over to the S.P.S.B. together with the seized property.

A.G.

D.C. (CRIME)

April



Political

Movement of Notables

To Nanking

Departed at 11.30 p.m. April 20 -

Chen Shao-kwan, Minister of Navy.

Yin Tsu-cheng, member of the C.E.C. of Kuomintang.

Communist Propaganda - Prosecution

*CH 774*  
Zung Zai-woo (蔭澤林) alias Lau Zung (劉忠) who was arrested at 10.30 p.m. April 19, at 21 Doong Shing Lee (董成禮), Kinchow Road, on the authority of a warrant issued at the instance of the Public Safety Bureau on a charge of propagating communism, appeared before Court on April 20, when he was ordered to be extradited to the Chinese Authorities together with the myriograph duplicators and communistic literature seized.

Special Import Tax on rice and wheat - requested Chinese Chamber of Commerce

Four committee members of the Chinese Chamber of Commerce held a meeting in their office, North Nanjing Road, between 2 and 3 p.m. April 20, when it was decided to request the Ministries of Finance and Industry to levy a special import tax on foreign rice and wheat.



Copy for Officer 1/C SHANGHAI MUNICIPAL POLICE D 4784  
C. & S. B. REGISTRY.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

Date 21/4/33.

CRIME DIARY.

Assistance to  
CRIME REGISTER No:— Outside Authorities.  
No.10/33.

"D" Division.  
Yulin Road Police Station.  
20th, April, 1933.

Diary Number:— 2. Nature of Offence:— Communist.

Time at which  
investigation begun  
and concluded each day

8.30.a.m.—12.40.a.m.  
1.40.p.m.—5.30.p.m.  
20-4-33.

Places  
visited in  
course of  
investigation  
each day

S.S.D. Court,  
Special Branch Studio.

RECORD OF INVESTIGATION.

The accused appeared before the S.S.D. Court this A.M. when in consequence of other hearings, the case was remanded until the afternoon session when the application of the P.S.B. for the extradition of the accused was granted.

The exhibits were then submitted to D.I. Ross of the Special Branch for examination after which they were handed over to the P.S.B. representative, together with the accused who was first photographed.

*Lawrence Webster*

D.S. 356.

S. D. 1/c *(Signature)*

D.D.O. "D"

D.S. 1. Golder,  
Can you show  
any lighter  
this man?

DBR 21/4.

S2, Please let me what efforts,  
if any, were made to  
have this man kept in our  
custody for three days before  
being handed over. *(Signature)*

No. D 4784

Date 20/4/1933

## SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## ARREST REPORT.

Assistance to  
CRIME REGISTER No. Outside Authorities.  
No. 10/33.

(One form to be used for each person arrested)

"D" Division

Yulin Road Police Station  
19th, April, 1933.Name, age occupation  
and address of person  
arrested.Zung Zai Woo (孫瑞生), 30, Chekiang, M/unemployed,  
21, Doong Shing Lee, Kinchow Rd.

Arrested by

D.S. Hide, C.D.S.218, members of Sp. Branch and P.S.B.

Date and place where  
arrest took place.

19-4-33, 21 Doong Shing Lee, Kinchow Road.

Crime Register No. of  
offence for which  
arrested. (If an ar-  
rest for outside  
authorities details of  
offence for which  
arrested.)

## Assistance to Chinese Authorities.

At 10.10.p.m. on the 19-4-33 acting under the authority of S.S.D.C. Search Warrant No.7691 and Arrest Warrant No.7690 issued by Judge Feng at the request of the Public Safety Bureau, D.S.I. Golder, D.S. Pitts, C.D.S. 218 and the undersigned accompanied by a representative of the P.S.B. proceeded to 21 Doong Shing Lee (同義里) of Kinchow Road, and in the upstairs front room of that address seized the property described on the attached list and effected the arrest of one Zung Zai Woo, who was the occupant of the aforementioned room.

On examination of the literature seized the following addresses were found to be mentioned therein :

(1) 1857 Ferry Road.

(2) 39 Zung Yue Le ( ), Doong Ka Loong ( ), Tiendong Road.

(3) 238 Dixwell Road.

The 2nd. & 3rd. addresses were visited but nothing of an incriminating nature was found, while the 1st. address could not be located.

Name of investigating  
officer.Initials of Senior Det-  
ective.

# SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

## ARREST REPORT.

CRIME REGISTER No. \_\_\_\_\_

*Division*

(One form to be used for each person arrested)

*Police Station*

19

Name, age occupation and address of person arrested.	Sheet 2.
Arrested by	
Date and place where arrest took place.	
Crime Register No. of offence for which arrested. (If an ar- rest for outside authorities details of offence for which arrested.)	<p>The attached statement was taken from the accused who will appear before the High Court this A.M. (20-4-33) when application for his extradition will be made by a representative of the P.S.B.</p> <p><i>Laurence H. Hide</i></p>

D.S. 356.

D. I. Kuh.

*J.S.H. 2074*

S 2, Further report in due  
course. Efforts should be made  
to locate the Cotton Mill Workers'  
General Union.

*J.W.*

Name of investigating officer.	D.S. Hide.
Initials of Senior Det- ective.	<i>[Signature]</i>

21-4-33

List of articles seized at 10.30 p.m. April 19, 1933 at  
No. 21 Dong Shing Li (同興里) at the corner of  
Kinchow and Kwenming Roads:

- 1) One case contains a new machine of Myriograph with inks, etc.
- 2) One case contains an old machine of Myriograph.
- 3) A letter sent out by the Dah Hwa Coal Briquette Co.,  
No. 100 Rue Lafeyette.
- 4) 100 circulars issued by the Dah Hwa Coal Briquette Co.  
announcing the cheap sale of briquette.
- 5) 64 envelopes.
- 6) 90 sheets white papers.
- 7) Nine sheets Stencil Paper. One sheet ~~manuscript~~ written  
bears manuscript of a brief declaration protesting  
against the decision of cotton mill owners to reduce  
the working hours of their enterprises.
- 8) A scribbing pad contains manuscript of a declaration  
protesting against the 5-day shift decision of  
Chinese cotton mills.
- 9) A piece of paper contains the following address:  
No. 1857 Yung Woo Lee 永和里 off Ferry Road.
- 10) A piece of paper written with three characters:  
"Good Bread" which is probably to be used as  
the name of a Communist paper.
- 11) A sheet of paper written with the following characters: 好麵包  
"Good Bread" is a paper to be published by the  
Cotton Mill Workers General Union. The first issue  
will appear on ..... day of April, 1933.  
Subscription: 10 cents per month. One copper cent  
for a copy.

Zung Zai Wo (陳在國) alias Lau Zung (老陳).

Hai-Ien Hsien (海鹽), Chekiang.

D.S. Pitts.

Yulin Rd. St.

20th. April, 1933

Clerk Chang.

My name is Zung Zai Wo, alias Lau Zung, aged 30, married, native of Hai-Ien Hsien, Chekiang Province, at present unemployed.

I first studied in my native place under the tuition of my father who was a school teacher, until I was fifteen years of age. I then entered a primary school in my native place where I studied until I was eighteen, after which I went to Kashung and entered the Middle School there, remaining for two years.

After this I came to Shanghai bearing a letter of recommendation from a relative named Tsang Kyi Zung (張季辰) to a man named Tsang Kyeu Sung (張菊生), a former director of the The Commercial Press. Through the latter I was enabled to obtain a position at the Commercial Press as a proof reader at \$14 per month. This was in 1924. I remained with this company until the factory was destroyed during the local Sino-Japanese hostilities in the early part of 1932. At that time I was receiving \$39.50 per month and still retained my position as a proof reader.

During my employment with this concern I first lived at Zung Tah Li (忠泰里), Pau Tung Road (寶德路), Chapei until 1926, when I removed to Zung Zung Li (忠興里), Chung Hwa Sing (中華新街) Road, Chapei. I lived at this address until 1928 when I got married and removed again to No. 5 Nyeen Nyeen Li (元元里), Tientungan Road, Chapei. I lived at this address until the commencement of the Sino-Japanese hostilities, when I returned for safety's sake to my native place with my wife and two children. I remained there

doing nothing until January 1933 when I returned to Shanghai, having learned that the Commercial Press had recommenced business. It was my intention to rejoin the company.

Arriving here I put up at a country house on Bubbling Well Road near Great Western Road - the residence of my relative Wang Oo Zaung (王和尚). I stayed there for some five days only. Whilst still residing at this address, I visited the Bund Public Gardens on January 29 and accidentally met one named Yang Nyih S (楊宜思), who formerly worked with me at the The Commercial Press. He told me he was living at 238 Dixwell Road. I asked him if he could find me a job as I was still unemployed. He agreed to introduce me to two men who would assist me and told me to meet them at the entrance to Sincere's Departmental Stores on Naking Road on February 4, 1933.

After my meeting with Yang I rented a room at an unnumbered house on Woochang Road. On February 4, I met the two men whom Yang had described to me. I knew them as Wong (王) and Zung (陳). I met them several times and on March 28, I removed to my present address at 21 Dong Sing Li (董昇里), Kwamming Road. After several talks with these two individuals who told me that they were cotton brokers, they agreed to pay me \$10 per month for copying and duplicating various tracts of literature which they would hand to me diverse times. On April 4, they sent two myriograph duplicators to my address for the purpose of printing the aforementioned writings, but I told them I did not know how

to use these machines. They told me to leave the machines at my home and they would show me how to manipulate them when necessary. However, they brought no literature for me to copy and I have never done any work at all for them and they have never handed me any money.

I do not know where these two men are living but their descriptions are as follows:

WONG. Native of Chingkiang; aged about 28; height about 5'5"; round face; fair complexion; cropped hair; no glasses; wears Chinese clothing; appears to be of the merchant class and seems to be very respectable.

ZUNG. Native of Soochow; aged about 32; height about 5'7"; long face; fair complexion; long hair parted in the middle; wears Chinese clothing; appears to be of the merchant class and seems quite respectable.

I am not a communist and am not a member of any party. I have never been arrested before and have never been approached by anyone regarding matters appertaining to radical thought. I personally am not interested in politics at all.

This is my true statement!

Signed : Zung Zai Wo.